



EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 22.7.2004
COM(2004) 513 galīgā redakcija

2004/0174 (ACC)

Priekšlikums

PADOMES REGULAI

**kas izdara grozījumus Komisijas Lēmumā Nr. 1469/2002/EOTK par noteiktu
ierobežojumu administrēšanu noteiktu tērauda produktu importēšanai no Kazahstānas
Republikas**

(iesniegusi Komisija)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Eiropas Ogļu un tērauda kopiena un Kazahstānas Republikas valdība 2002.gada 22.jūlijā noslēdza Līgumu par konkrētu tērauda produktu tirdzniecību.

Līguma 2. panta 6. paragrāfs nosaka, ka “Gadījumā, ja dalībvalstis dalībai Eiropas Savienībā pievienotos pirms šā Līguma beigu termiņa, puses piekrīt izskatīt, atzīt kvantitatīvo limitu pieaugumu, kas izklāstīts II Pielikumā”.

Rezultātā, puses piekrita palielināt kvantitatīvos limitus. Un puses parakstīja jaunu Līgumu, kas ietver šos pieaugumus.

Šis Priekšlikums Padomes Regulai paredz nepieciešamo izpildes likumdošanu jaunajam Līgumam.

Priekšlikums

PADOMES REGULAI

kas izdara grozījumus Komisijas Lēmumā Nr. 1469/2002/EOTK par noteiktu ierobežojumu administrēšanu noteiktu tērauda produktu importēšanai no Kazahstānas Republikas

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

Ņemot vērā Eiropas Kopienas Dibināšanas līgumu un, jo sevišķi, 133.pantu,

Ņemot vērā Komisijas priekšlikumu¹,

Kur:

- (1) Partnerības un Sadarbības Līgums, kas nosaka partnerību starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Kazahstānas Republiku, no otras puses², stājās spēkā 1999.gada 1.jūlijā.
- (2) Partnerības un Sadarbības Līguma 17(1) pants paredz, ka darījumus ar Eiropas Ogļu un tērauda kopienas (turpmāk tekstā EOTK) produktiem ir jāregulē ar šā Līguma III sadaļu, izņemot 11.pantu, un ar Līguma par kvantitatīvo sadali, kas attiecas uz EOTK tērauda produktu apmaiņu, noteikumiem.
- (3) 2002. gada 22.jūlijā EOTK un Kazahstānas Republikas valdība noslēdza šādu Līgumu par konkrētu tērauda produktu tirdzniecību³ (turpmāk tekstā ‘Līgums’), apstiprināts EOTK vārdā ar Komisijas lēmumu 2002/654/ECSC⁴.
- (4) EOTK līguma termiņš beidzās 2002.gada 23. Jūlijā, un Eiropas Kopiena pārņēma visas tiesības un pienākumus, ko noslēdza Eiropas Ogļu un tērauda kopiena.
- (5) Puses saskaņā ar Līguma 11(2) pantu, ka to vajadzētu turpināt un, ka visas pušu tiesības un pienākumus, saskaņā ar to, vajadzētu saglabāt pēc termiņa beigām.
- (6) puses apspriedās, kā tas paredzēts Līguma 2(6) pantā, un vienojās palielināt noteiktos kvantitatīvos limitus, ievērojot Eiropas Savienības paplašināšanos. Palielinājums ir bijuši jauna līguma, kurš stājās spēkā tā parakstīšanas dienā. priekšmets⁵.

¹ O J C , , p. .

² O J L196, 28.7.1999, lpp.3

³ O J L 222, 19.8.2002,lpp. 20

⁴ O J L 222, 19.8.2002, lpp. 19

⁵ Skatīt šā “Eiropas Kopienų Oficiālā Vēstneša” ...lpp.

- (7) 2002.gada 8.jūlija Komisijas Lēmumā Nr. 1469/2002/EOTK par noteiktu ierobežojumu, noteiktu tērauda produktu importēšanai no Kazahstānas Republikas⁶, administrēšanu, ir jāveic sekojoši grozījumi,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU:

1. pants

IV Pielikumā Lēmumam Nr. 1469/2002/ECSC, noteiktos kvantitatīvos limitus 2004.gadam aizstāj kvantitatīvie limiti, kas redzami šās Regulas Pielikumā.

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas “*Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī*”.

Šī regula ir pilnībā saistoša un tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Sastādīts Briselē,

*Padomei
Priekšsēdētājs*

⁶ OJ L 222, 19.8.2002, lpp. 1.

PIELIKUMS
KVANTITATĪVIE LIMITI

Vienība: tonnas

Ražojumi	2004
-----------------	-------------

SA. Plakanie velmējumi

SA1. Spirālveida caurule	55 228
--------------------------	--------

SA1a. Spirālveida caurules pārvelmēšanai	5 500
---	-------

SA2. Smagās plates	852
--------------------	-----

SA3. Citi plakanie velmējumi	80 082
---------------------------------	--------